



Cod.Expediente:  
2018UDAL0002

**SORALUZKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

**UDAL BATZARRAK 2018KO UZTAILAREN 11N**  
**EGINDAKO OHIKO SAIOAREN AKTA.-**

Soraluzeko hirian, bi mila eta hemezortziko uztailaren hamaikan, hemeretzi orduak izanik eta aurrez deialdia delarik, Udaletxeko Saio Aretuan Patricia Borinaga Albeniz, Nagore Zabala Arrieta eta Iñaki Rubio Torrientes Alkateorde jaun-andreak eta Ramon Gallastegi Aldazabal, Javier Garmendia Ondarra, Unai Larreategi Azurmendi, Roke Akizu Aizpiri, Lorea de Castro Lete, Ainhoa Unamuno Aranburu eta Xabier Arribillaga Beretxinaga Zinegotzi jaun-andreak, Iker Aldazabal Basauri Alkate jaunaren Lehendakari zapean biltzen dira, lehenengo deialdiz eta Idazkari lanetan Itziar Sagastagoia Zabala andrea arituz.

**1.- 2018KO MAIATZAREN 9KO SAIOAREN AKTA, HALA BADAGOKIO, ONARTZEA.-** EHBILDU udal taldeak proposatuta, Udal Batzarrak aho batez erabakitzen du gai hau mahai gainean uztea, osatu gabeko akta bidali zaielako Batzarkideei erruz.

**2.- ALKATETZAREN DEKRETUEN BERRI EMATEA.-** Alkateak jarraian zehaztutako dekretu bidez hartutako erabakien berri ematen zaio Udal Batzarrari:

- **Maiatzaren 22ko 37/2018 dekretua.** Honen bidez, zerbitzu-eginkizunean dagoen I.A.U. Udaleko funtzionarioari zerbitzu-aldia 2019ko maiatzaren 31 arte luzatzea erabakitzen da.

- **Ekainaren 1eko 38/2018 dekretua.** Honen bidez, M.A.G.A.ri 2018. urteko ibilgailuen gaineko zergari dagokion ordaindu gabeko zorra zatitzea eta luzatzea erabakitzen da.

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA**  
**CELEBRADA POR EL PLENO DEL**  
**AYUNTAMIENTO EL DÍA 11 DE JULIO DE**  
**2018.-**

En la villa de Soraluze/Placencia de las Armas, siendo las diecinueve horas del día once de julio de dos mil dieciocho, previa convocatoria al efecto, se reúnen en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, los Sres. Tenientes de Alcalde, Dña. Patricia Borinaga Albéniz, Dña. Nagore Zabala Arrieta y D. Iñaki Rubio Torrientes y los Sres. Concejales D. Ramón Gallastegi Aldazabal, D. Javier Garmendia Ondarra, D. Unai Larreategi Azurmendi, D. Roke Akizu Aizpiri, Dña. Lorea de Castro Lete, Dña. Ainhoa Unamuno Aranburu y D. Xabier Arribillaga Beretxinaga, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Iker Aldazabal Basauri, en primera convocatoria y asistiendo como Secretaria, Dña. Itziar Sagastagoia Zabala.

**1.- APROBACIÓN, EN SU CASO, DEL ACTA DE LA SESIÓN DE FECHA 9 DE MAYO DE 2018.-** A propuesta del grupo municipal EHBILDU, la Corporación Municipal acuerda por unanimidad, dejar este punto sobre la mesa, ya que por error se les ha remitido a los Corporativos una copia incompleta del acta.

**2.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA.-** Se da cuenta a la Corporación de los acuerdos adoptados mediante los siguientes Decretos de Alcaldía:

- **Decreto 37/2018, de 22 de mayo,** por el que se acuerda prorrogar al funcionario de este Ayuntamiento I.A.U. el traslado por comisión de servicios hasta el 31 de mayo de 2019.

- **Decreto 38/2018, de 1 de junio,** por el que se acuerda fraccionar y aplazar a M.A.G.A. la deuda pendiente de pago correspondiente al impuesto de vehículos del año 2018.



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

- **Ekainaren 4ko 39/2018 dekretua.** Honen bidez, BM731EN matrikuladun ibilgailua kentzea erabakitzen da, hiri hondakin solido izatera pasatuz.
- **Ekainaren 4ko 40/2018 dekretua.** Honen bidez, udal brigadarako bi peoi kontratatzeko espedienteari hasiera ematea erabakitzen da.
- **Ekainaren 5eko 41/2018 dekretua.** Honen bidez, N.I.L. funtzionarioak, 2018ko otsailaren 16ko 9/2018 zk.ko Alkatetzaren Dekretuaren kontra jarritako berraztertze-errekurtsoa ez onartzea erabakitzen da, zuzenbideari egokitzen ez zaiolako.
- **Ekainaren 11ko 42/2018 dekretua.** Honen bidez, bertan izendatzen diren zergadunei, beren ibilgailuei behin betiko baja emateagatik dagozkien kuota proportzionalak itzultzea erabakitzen da.
- **Ekainaren 19ko 43/2018 dekretua.** Honen bidez, bertan izendatzen den zergadunari, bere ibilgailuari behin betiko baja emateagatik dagokion kuota proportzionala itzultzea erabakitzen da.
- **Ekainaren 22ko 44/2018 dekretua.** Honen bidez, kredituak aldatzeko 2018-KALD-00005-00 zk. duen espedientea onartzea erabakitzen da.
- **Ekainaren 26ko 45/2018 dekretua.** Honen bidez, J.A.L. bitarteko funtzionario izendatzea erabakitzen da, ekainaren 26tik abuztuaren 10era bitartean udaltzaingoaren agente lanak egin ditzan.
- **Uztailaren 2ko 46/2018 dekretua.** Honen bidez, M.S. lanaldi erdirako kontratatzea erabakitzen da, uztailaren 2tik irailaren 1a bitartean peoi-lurperatzaile lanak egin ditzan.
- **Uztailaren 3ko 47/2018 dekretua.** Honen bidez, M.R. lanaldi erdirako kontratatzea erabakitzen da, uztailaren 3tik irailaren 1a bitartean peoi-lurperatzaile lanak egin ditzan.
- **Decreto 39/2018, de 4 de junio,** por el que se acuerda eliminar el vehículo de matrícula BM731EN, que pasa a ser residuo sólido urbano.
- **Decreto 40/2018, de 4 de junio,** por el que se acuerda iniciar el expediente para la contratación de dos peones para la brigada municipal.
- **Decreto 41/2018, de 5 de junio,** por el que se acuerda desestimar el recurso de reposición interpuesto por el funcionario N.I.L. frente al Decreto de Alcaldía 9/2018, de 16 de febrero de 2018, por no ser ajustado a derecho.
- **Decreto 42/2018, de 11 de junio,** por el que se acuerda aprobar la devolución de las cuotas proporcionales por baja definitiva de sus vehículos a los contribuyentes que se indican en el mismo.
- **Decreto 43/2018, de 19 de junio,** por el que se acuerda aprobar la devolución de la cuota proporcional por baja definitiva de su vehículo al contribuyente que se indica en el mismo.
- **Decreto 44/2018, de 22 de junio,** por el que se acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos identificado con el nº 2018-KALD-00005-00.
- **Decreto 45/2018, de 26 de junio,** por el que se acuerda nombrar funcionario interino a J.A.L., desde el 26 de junio hasta el 10 de agosto, para desempeño de tareas como agente de la policía municipal.
- **Decreto 46/2018, de 2 de julio,** por el que se acuerda contratar a media jornada a M.S., para desempeño de tareas de peón enterrador desde el 2 de julio hasta el 1 de septiembre.
- **Decreto 47/2018, de 3 de julio,** por el que se acuerda contratar a media jornada a M.R., para desempeño de tareas de peón enterrador desde el 3 de julio hasta el 1 de septiembre.



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

• **Uztailaren 3ko 48/2018 dekretua.**

Honen bidez, kredituak aldatzeko 2018-KALD-00006-00 zk. duen espedientea onartzea erabakitzen da.

• **Uztailaren 4ko 49/2018 dekretua.**

Honen bidez, bertan izendatzen den zergadunari, bere ibilgailuari behin betiko baja emateagatik dagokion kuota proportzionala itzultzea erabakitzen da.

• **Uztailaren 4ko 50/2018 dekretua.**

Honen bidez, Soraluzeko Errabal kalean, 12 eta 29. zenbakien artean, urbanizazio-lanak egiteko kontratazio-mahaia izendatzea erabakitzen da.

• **Uztailaren 4ko 51/2018 dekretua.**

Honen bidez, Soraluzeko Sologoen zentral hidroelektrikoaren mantentze, kontserbazio eta ustiaketarako laguntza zerbitzua kontratatzeko kontratazio-mahaia izendatzea erabakitzen da.

• **Decreto 48/2018, de 3 de julio**, por el que se acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos identificado con el nº 2018-KALD-00006-00.

• **Decreto 49/2018, de 4 de julio**, por el que se acuerda aprobar la devolución de la cuota proporcional por baja definitiva de su vehículo al contribuyente que se indica en el mismo.

• **Decreto 50/2018, de 4 de julio**, por el que se acuerda nombrar la mesa de contratación para el contrato de obras de urbanización de Errabal kalea de Soraluze, entre los números 12 y 29.

• **Decreto 51/2018, de 4 de julio**, por el que se acuerda nombrar la mesa de contratación para el contrato de servicios de mantenimiento, conservación y ayuda en la explotación del aprovechamiento hidroeléctrico de la central de Sologoen.

**3.- 2017KO AURREKONTUAREN KONTU OROKORRA ONARTZEA.-**

2017. jardunaldiko Aurrekontuaren eta Ondarearen Administrazio Kontuak aztertzen dira. Kontu horiek, jendearen esku jarriak izan dira 2018ko apirilaren 30eko 82. zk.ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarki bidez eta Kontuetarako Batzorde Bereziak 2018ko apirilaren 24an aztertu eta arauzko informeak egin ondoren, dagozkien espedienteetan agertzen dira.

Berehala, Idazkariak, aipatutako informeak irakurtzen ditu, kontu horiek arauzko ereduetan emanak eta behar bezala zuri bidetuak daudelarik eta informazio sakon baten ondoren eta etorleek eskatutako azalpen guztiei erantzun ondoren, aurkako agerpiderik ez dagoela ikusirik, aho batez onartuak izan ziren.

Etorri diren Batzarkide guztiei jakinarazten zaie, 39/1988 Legegintzako Errege Dekretuko 223 artikulua araberak, Herri-

**3.- APROBACIÓN DE LA CUENTA GENERAL DEL PRESUPUESTO DE 2017.-**

Presentadas a examen las cuentas del Presupuesto y las de Administración del Patrimonio correspondientes al ejercicio de 2017, las cuales han sido expuestas al público en anuncio publicado en el BOG nº 82, de fecha 30 de abril de 2018, y examinadas por la Comisión Especial de Cuentas, de fecha 24 de abril de 2018, que ha emitido los informes reglamentarios y que constan en el expediente respectivo.

Dada lectura inmediata de los referidos informes por la Secretaria, de los que resulta que dichas cuentas están rendidas en modelos reglamentarios y debidamente justificadas; después de amplia información sobre las mismas y contestadas todas las explicaciones solicitadas por los señores concurrentes y no habiendo manifestaciones en contra, fueron aprobadas por unanimidad.

Se advierte a los señores asistentes que, de acuerdo con el artículo 223 del Real Decreto Legislativo 39/1988, en todo



**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

Kontuen Epaitegiaren ikuskapenaren gai direla, eta artikulua horren eraginez, kontuen onarpen erabakiak, erruak zuzentzea, oharrei irtenbideak ematea eta baita ere akatsak zuzentzeko bideak exekutiboak izango direla.

**4.- ETXEZ ETXeko LAGUNTZA ZERBITZUA FINANTZATZEKO HITZARMENA GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREKIN.-**

**Patricia Borinaga** zinegotziak, hitza hartuz, gaiaren sarrera egiten du. Aipatzen du bai hitzarmena bai araudi berria ere, Batzordean aztertu direla eta bata zein bestea bototara jartzearen arrazoiak EUDELeK eta Foru Aldundiek adostutako finantzaketa-sistemaren aldaketa izan dela.

Laburbilduz, Udalek diru gehiago jarri beharko dute eta Gipuzkoako Foru Aldundiak, horren truke, udal egoitzen defizita hartuko du bere gain. Soraluzeren kasuan, ez dugu onurarik jasoko, erresidentzia ez delako munizipala.

Finantzaketaren zati bat, Udalak ezartzen dituen hobekuntzen arabera izango da.

Udal Batzarrak, gehiengoz, EAJ/PNVko (lau) eta PSE-EEko (bi) Batzarkideei dagozkien aldeko sei botoz eta EHBILDUKo Batzarkideei dagozkien bost abstentzioz, **ERABAKITZEN DU:**

**Lehena:** Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Soraluzeko Udalaren arteko hitzarmena onartzea, etxeko laguntza zerbitzua finantzatzeko (I. ERANSKINA).

**Bigarrena:** Alkateari baimena ematea hitzarmena eta berari indarrean sartzeko beharrezko diren agiriak sinatzeko.

**Hirugarrena:** Akordioaren berri ematea Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentuari.

caso, quedan sometidas a la fiscalización externa del Tribunal de Cuentas y por aplicación del mismo artículo, los acuerdos de aprobación de cuentas, subsanar errores y solventar reparos, así como los procedimientos para corregir defectos, serán ejecutivos.

**4.- CONVENIO CON LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA PARA FINANCIAR EL SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO.-**

La concejala **Patricia Borinaga** toma la palabra e introduce el tema. Comenta que tanto el convenio como el nuevo reglamento se trataron en la correspondiente Comisión e informa que la aprobación de ambos se debe a un cambio en el sistema de financiación acordado entre EUDEL y las Diputaciones Forales.

En suma, los Ayuntamientos van a tener que aportar más dinero y en contraprestación la Diputación Foral de Gipuzkoa asume el déficit de Residencias Municipales. En el caso de Soraluze dice que no sale beneficiada ya que la residencia no es municipal.

Es novedoso que parte de la financiación va a depender de las mejoras que implemente el Ayuntamiento.

La Corporación Municipal, por mayoría de seis votos a favor, correspondientes a Corporativos de EAJ/PNV (cuatro) y PSE-EE (dos), y cinco abstenciones, correspondientes a Corporativos de EHBILDU, **ACUERDA:**

**Primero:** Aprobar el convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Soraluze, para la financiación del servicio de ayuda a domicilio (ANEXO I).

**Segundo:** Facultar al Alcalde para la firma del convenio y cuantos documentos sean necesarios para su entrada en vigor.

**Tercero:** Proceder a la notificación del acuerdo al Departamento de Políticas Sociales de la Diputación Foral de



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

Gipuzkoa.

**Laugarrena:** Akordioa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

**Cuarto:** Proceder a la publicación del presente acuerdo Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**5.- ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA ARAUTUKO DUEN ARAUDIA.-**

Udal Batzarrak, gehiengoz, EAJ/PNVko (lau) eta PSE-EEko (bi) Batzarkideei dagozkien aldeko sei botoz eta EHBILDUKo Batzarkideei dagozkien bost abstentzioz, ondorego erabakiak hartzen ditu

**5.- REGLAMENTO PARA LA REGULACIÓN DEL SERVICIO DE AYUDA DOMICILIARIA.-**

La Corporación Municipal por mayoría de seis votos a favor, correspondientes a Corporativos de EAJ/PNV (cuatro) y PSE-EE (dos), y cinco abstenciones, correspondientes a Corporativos de EHBILDU, adopta los siguientes acuerdos:

-Etxez etxeko laguntza zerbitzua arautuko duen araudiari hasierako onespena ematea (II.ERANSKINA).

-Aprobar inicialmente el Reglamento para la regulación del servicio de ayuda domiciliaria (ANEXO II).

-Espedientea jendaurrean ikusgai jartzea 30 laneguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean dagokion iragarkia argitaratuz, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan ezartzen denaren arabera, interesdunek bidezko deritzoten erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ahal ditzaten.

-Someter el expediente a exposición pública mediante la publicación de anuncio en el Boletín Oficial Gipuzkoa durante el plazo de 30 días hábiles, según lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, a fin de que los/as interesados/as puedan presentar las reclamaciones o sugerencias que estimen pertinentes.

Epe horretan inongo erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, ordurarte behin-behinekoa izan den akordioa behin betiko onartutzat jo eta testu osoa argitaratuko da.

Una vez transcurrido ese plazo sin que se haya producido ninguna reclamación, se entenderá definitivamente aprobado el acuerdo hasta entonces provisional y se procederá a publicar el texto completo.

**Lorea de Castro** zinegotziak hitza hartzen du boto azalpena emateko. Adierazten du, azken aldaketa arte, zerbitzua Gipuzkoako Foru Aldundiak %80an finantzatzen zuela eta Udalak %20an. EUDELen eta EAJ-PSE gobernuaren arteko akordioa oinarri hartuta (EHBIDU kontra dago), doitze finantzarioa deiturikoa egitea erabaki da, Udalentzako murrizketak ekarriz. Doikuntza horren ondorioz, Gipuzkoako Foru Aldundia %80a finantzatsetik %50a finantzatzera pasako da. Portzentaje hau ziurtatzeko, hobekuntzak aipatzen dira, baina Udalak ez daukanez behar adinako baliabiderik

La concejala **Lorea de Castro** interviene para realizar la explicación de voto. Comenta que hasta el cambio este servicio ha estado financiado por la DFG en un 80% y el Ayuntamiento en un 20%. Y en base al acuerdo entre EUDEL y el Gobierno PNV-PSE, estando en contra EHBILDU, se ha acordado lo que llaman un reajuste financiero que se traduce en recortes para los Ayuntamientos. Como consecuencia del reajuste la DFG pasa de financiar el 80% a financiar el 50%. Incluso para asegurar este porcentaje se aplican las mejoras, pero como el Ayuntamiento no tiene recursos para



## SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

hobekuntza horiek guztiak ezartzeko, ez dugu adierazitako %50ik ere lortuko. Kezka erakusten du, ez dakielako Udalak nola kudeatuko dituen beharrezko baliabideak zerbitzua bermatzeko.

Zinegotziak, bere hizketaldiarekin jarraituz, mendekotasuna duten pertsonentzako laguntzen murrizketak ere aipatzen ditu. EHBILDUren iritziz, pertsona hauek euren premia guztiak beteta izan behar lituzkete eta murrizketekin hori arriskuan jartzen da. Bere taldearen abstentzioa justifikatzen du esanaz, nahitaezkoa dela hitzarmena sinatzea eta, ondorioz, araudia onartzea, finantzazioa lortu nahi bada.

Hitza hartuz, **Patricia Borinaga** zinegotziak baieztatzen du, Soraluze, etxez etxeko laguntza zerbitzua kanpo-zerbitzua ez duen herri bakarrenetarikoa dela. Eta gaineratzen du gobernu-taldeak ez duela inolako murrizketarik ezarri zerbitzuan. Gobernu-taldearen asmoa da zerbitzua orain arte bezala eskaintzen jarraitzea, eskaera guzti-guztiei erantzunez.

**6.- UDALTZAINGOAREN ERREGELAMENDUA.-** **Alkateak** gaiari heltzen dio esanaz Soraluzek ez duela Udaltzaingoaren Araudirik. Gaineratzen du Araudiaren zirriborroa 2018ko maiatzaren 14an egin zen pertsonal batzordean aurkeztu zen eta harrezkero ez da inolako ekarpenik jaso

**Unai Larreategi** zinegotziak Alkateari erantzuten dio esanaz ez dela ekarpenik egin, hauek batzordean aurkezten direlako, eta ez dela bilerarik egin. Horregatik, Araudiaren eztabaida eta onarpena hurrengo plenora atzeratzea eskatzen du.

**Alkateak** ontzat ematen du eskaera, bai eta gainerako batzarkideek ere.

**7.- DOLMENEN IBILBIDEAREN HITZARMENA ONARTZEA.-** **Alkateak**

aplicar todas las mejoras ni siquiera llegamos a obtener ese 50%. Muestra su preocupación diciendo que habrá que ver cómo gestionará el Ayuntamiento los recursos necesarios para garantizar el servicio.

La concejala prosigue su intervención citando asimismo los recortes a las ayudas a la dependencia. Para EH BILDU estas personas tendrían que tener las necesidades cubiertas y esto se pone en riesgo con los recortes.

Justifica la abstención de su grupo argumentando que es necesario firmar el convenio y aprobar consiguientemente el reglamento para conseguir la financiación.

La concejala **Patricia Borinaga** toma la palabra y afirma que Soraluze es uno de los pocos pueblos en los que el servicio de ayuda a domicilio no es un servicio externalizado. Y añade que el equipo de gobierno no ha aplicado ningún recorte en el servicio. La intención del equipo de gobierno es la de seguir ofreciendo el servicio como hasta ahora, atendiendo a la totalidad de la demanda.

**6.- REGLAMENTO DE LA POLICÍA MUNICIPAL.-** El Sr. **Alcalde** introduce el punto al objeto de informar que Soraluze carece de Reglamento de Policía Municipal. Añade que el borrador de reglamento se presentó en la comisión de personal de fecha de 14 de mayo de 2018 y que no se han recibido aportaciones.

El concejal **Unai Larreategi** responde al Sr. Alcalde diciendo que no se han realizado aportaciones ya que las mismas se realizan en Comisión; y ésta no se ha celebrado. Es por ello que solicita retrasar el debate y aprobación del reglamento a posterior pleno.

El Sr. **Alcalde** aprueba la solicitud así como el resto de los corporativos.

**7.- APROBACIÓN DEL CONVENIO DE LA RUTA DE LOS DÓLMENES.-** El Sr.



**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

adierazten du "Dolmenen Ibilbidea" proiektu estrategiko bat dela.

Proiektuaren parte dira Bergarako, Elgoibarko eta Soraluze Udalen eta Debegesa eta Debemen elkarteek kudeaketan parte hartzen dute. Hasierako hitzarmenean, Udalen bakoitzaren ekarpena 2.500 eurokoa zen, baina proiektuaren garrantzia dela eta, Udalen ekarpen handiagoa egitea erabaki dute, Udalen bakoitzaren ekarpena 7.000 eurokoa izanik azkenean. Jakinarazten du, halaber, diru laguntza ezberdinak eskatu direla, bai Eusko Jaurlaritzara baita Gipuzkoako Foru Aldundira ere, eta jardunaldi hau lortutako finantzazioaren arabera burutuko dela. Arkeologia-indusketak egiten jarraitzea aurreikusten da, Keixeta-Egia izeneko dolmena berreraikiko da, bisitaldiak antolatzen eta egiten segituko da eta komunikazioan inbertituko da.

Udal Batzarrak aho batez **ERABAKITZEN DU:**

**Lehen:** Elgoibar, Soraluze eta Bergarako Udalen, DEBEMEN (Landa Garapen Elkartea) eta DEBEGESAren (Debabarreneko Garapen Ekonomikorako Elkartea) arteko lankidetzaren hitzarmena onartzea, "Dolmenen Ibilbidea" proiektuaren kudeaketa eta garapenerako (III. ERANSKINA).

**Bigarrena:** Alkateari baimena ematea hitzarmena eta berari indarrean sartzeko beharrezko diren agiriak sinatzeko.

**Hirugarrena:** Akordioaren berri ematea Elgoibarko eta Bergarako Udalen eta DEBEMEN eta DEBEGESAri.

**Laugarrena:** Akordioa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

**Alcalde** manifiesta que el proyecto "Ruta de los Dólmenes" es un proyecto estratégico.

Forman parte del proyecto los Ayuntamientos de Bergara, Elgoibar y Soraluze y colaboran en la gestión del mismo las entidades Debegesa y Debemen. En el convenio inicial la aportación de cada Ayuntamiento era de 2.500€, sin embargo, debido a la importancia del proyecto los Ayuntamientos han decidido incrementar la aportación de cada uno, finalmente siendo ésta de 7.000€. Informa asimismo de que se han solicitado diferentes subvenciones tanto al Gobierno Vasco como a la Diputación Foral de Gipuzkoa y que este ejercicio se desarrollará en función de la financiación que se obtenga. Se prevé continuar con la realización de prospecciones arqueológicas, se va a reconstruir el dolmen de Keixeta-Egia, se continuará con la organización y realización de visitas y se va a invertir en comunicación.

La Corporación Municipal, por unanimidad **ACUERDA:**

**Primero:** Aprobar el convenio de colaboración entre los Ayuntamientos de Elgoibar, Soraluze y Bergara, DEBEMEN (Asociación de Desarrollo Rural de Debabarrena) y DEBEGESA (Sociedad para el Desarrollo Económico de Debabarrena), para la gestión y desarrollo de la "Ruta de los Dólmenes" (ANEXO III).

**Segundo:** Facultar al Alcalde para la firma del convenio y cuantos documentos sean necesarios para su entrada en vigor.

**Tercero:** Proceder a la notificación del acuerdo a los Ayuntamiento de Elgoibar y Bergara y a DEBEMEN y DEBEGESA.

**Cuarto:** Proceder a la publicación del presente acuerdo Boletín Oficial de Gipuzkoa.



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

**8.- EUSKARALDIA: ERAKUNDE ADIERAZPENA.-** Nagore Zabala zinegotziak jakinarazten du Udal Batzarrean ordezkariak duten talde politiko guztien artean adostutako adierazpena dela. Eta herritarrei dei egiten die ekimen honen inguruan antolatutako ekitaldietan parte har dezaten.

Udal Batzarrak aho batez erabakitzen du ondorengo adierazpen instituzionala bere egitea:

**EUSKARALDIA UDAL BARRUAN SUSTATZEKO ERAKUNDE-ADIERAZPENA**

*Gipuzkoan bi hizkuntza ditugu ofizialak: euskara eta gaztelania. Begi bistakoa da, ordea, bi hizkuntzok ez daudela oreka egoera batean, ez esparru publikoan ez eta gizartean ere: gaztelania da nagusi. Uste dugu orain arteko ahaleginarekin bakarrik ez direla bi hizkuntzak parekatuko, indar gehiago jarri behar dugula hizkuntza-berdintasuna bultzatzeko; euskara lehenetsi behar dugula, alegia. Izan ere, gizarte, genero eta hizkuntza-berdintasuna lortzea da Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Gipuzkoako udalen erronketako bat, eta, horrenbestez, horretara bideratutako urratsak egitea.*

*UNESCOrentzat ere munduko hizkuntza-ondarea zaintzea eta hizkuntza gutxituak garatu ahal izatea mende honek duen erronkarik garrantzitsuenetako bat da. Izan ere, 7.000 hizkuntza inguruk osatzen dute munduko hizkuntza-ondarea. Munduko biztanleen %97k hizkuntzen %4 hitz egiten dituzte ama-hizkuntza gisa, eta biztanleen %3k hitz egiten dute hizkuntzen gainerako %96a. Horrela, bada, hizkuntza gutxi batzuk dira nagusi munduan, mintzaira txiki eta gutxitu askorekin elkarbizitzan.*

*Gipuzkoan 100 hizkuntzatik gora hitz egiten dira eta ikasi beharko dugu aniztasun hori egoki kudeatzen; baina bizikidetzaren osasuntsu baterako lehen urratsa euskara eta gaztelaniaren arteko elkarbizitza orekatua lortzea da.*

*Norabide horretan, euskara biziberritzeko beharrezkoa dugu norbanakoen, gizartearen eta administrazioen arteko ahaleginak uztartu eta elkar elikatzen jarraitzea –Eusko Jurlaritzaren Eta Hemendik Aurrera Zer txostenak ere halaxe jasotzen du–, eta, era*

**8.- EUSKARALDIA: DECLARACIÓN INSTITUCIONAL.-** La concejala Nagore Zabala informa que se trata de una declaración consensuada entre todos los grupos políticos representados en el Pleno. Hace un llamamiento a los ciudadanos para que participen en la iniciativa.

La Corporación Municipal acuerda por unanimidad hacer suya la siguiente declaración institucional:

**DECLARACIÓN INSTITUCIONAL PARA PROMOCIONAR EUSKARALDIA DENTRO DEL MUNICIPIO**

*Dos son las lenguas oficiales en Gipuzkoa, el euskera y el castellano. Sin embargo, resulta evidente que ambas lenguas no se sitúan en un plano de equilibrio y que tanto en la esfera pública como en la social el castellano es preponderante. Consideramos que con la mera continuación de las actuales prácticas es imposible alcanzar un escenario de paridad; creemos que debemos dar mayor impulso a la igualdad lingüística, dando, para tal fin, prioridad al euskera. Uno de los retos de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de los ayuntamientos guipuzcoanos es alcanzar la igualdad lingüística, social y de género y, en consecuencia, dar los pasos necesarios para ello.*

*Asimismo, UNESCO considera que uno de los retos más importantes de este siglo es preservar el patrimonio lingüístico mundial y poder desarrollar las lenguas minorizadas. Cerca de 7.000 lenguas componen el patrimonio lingüístico mundial. El 97 % de la población mundial tiene como lengua materna el 4 % de las lenguas existentes, y el 3 % de la población, el 96 % restante. Por lo tanto, son muy pocas las lenguas mayoritarias en el mundo, y conviven con multitud de lenguas minoritarias y minorizadas.*

*En Gipuzkoa se hablan más de 100 lenguas, y tendremos que aprender a gestionar adecuadamente esa diversidad. No obstante, el primer paso para una convivencia saludable es conseguir que el euskera y el castellano alcancen una situación de equilibrio.*

*En ese sentido, es preciso aunar los esfuerzos entre las personas, la sociedad y las administraciones y seguir sustentándose mutuamente –así lo recoge también el informe Eta Hemendik Aurrera Zer del Gobierno Vasco–; del mismo modo, resulta*





## SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

berean, premiazkoztat jotzen dugu mintzaira gutxituen aldeko hizkuntza-arau sozial berriei ere lekua egitea.

Guztion elkarlanari esker, euskararen normalizazio-prozesuak ibilbide oparoa izan du azken hamarkadetan, emaitza aipagarria da baina, prozesu guztiak bezala, argi-itzalak ditu; bada pozik egoteko arrazoirik, baita kezkatzeko daturik ere.

2016. urtean egindako VI. Inkesta Soziolingüistikoaren arabera, ezagutza-datuak nabarmen egin dute gora azken hamarraldietan, baina erabilera ez da neurri berean hazi; Gipuzkoan bizi den 2 urte edo gehiagoko biztanleriaren %57,4 euskalduna da eta biztanleen %73,3k euskara ulertzen dute. Erabilera-datuak diotenez, aldiz, Gipuzkoan 16 urteko gorakoen %39,5ek hitz egiten dute euskaraz.

Datuon argitan, euskararen normalizazio-prozesua inflexio-puntuari dago, fase baten amaieran eta beste baten atarian. Aro berri horretan, agerikoa da indarra erabileran jarri beharra dagoela.

Euskararen ulermenari ez diogu behar besteko garrantzirik eman; izan ere, erabileraren korapiloa askatzeko gako nagusi bat ulermenean datza. Alegia, euskararen ulermenaren balioa azpimarratuz gero, ulermena erabat zabalduz gero, euskararentzat eta gipuzkoarrantzat erabilerarako eremu zabal eta emankorra zabalduko dugu. Kontuan hartzeko beste datu bat: Gipuzkoako udalerririk gehien-gehienetan ulermena %80tik gorakoa da, eta gainerakoetan biztanleen %60k baino gehiagok ulertzen dute euskara.

### **Euskaraldia, 11 egun euskaraz, azaroaren 23tik abenduaren 3ra**

Testuinguru horretan, Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak eta Topaguneak, beste hainbat eta hainbat eragilerekin elkarlanean, abian jarri dugu Euskaraldia ekimena. Gure udalerria ere burubelari sartu da, eta ekinbidea burutzeko batzordeak lanean dihardu.

Ekimen horretan 11 egunetan hizkuntza-praktika berri bat gauzatzera gonbidatuko ditugu heritarrak. Ariketa horren subjektuak 16 urteko gorako helduak izango gara, eta 11 egunez hizkuntza-ohiturak aldatzeko ariketa kolektibo bat egitea da proposamena, indarra ulermenean jarrita. Bi subjektu-mota bereizi

imprescindible hacer un sitio a las nuevas normas lingüísticas sociales en favor de las lenguas minorizadas.

El proceso de normalización del euskera ha tenido un recorrido fructífero en las últimas décadas, gracias a la colaboración de todos. El resultado ha sido destacable, pero, como en todos los procesos, ha tenido sus luces y sus sombras; hay motivos para estar satisfechos y también datos preocupantes.

De acuerdo con la VI Encuesta Sociolingüística realizada en 2016, en las últimas décadas los datos de conocimiento han aumentado considerablemente, sin embargo, el uso no ha crecido en la misma medida; el 57,4 % de la población de más de 2 años que vive en Gipuzkoa es vasco parlante, y el 73,3 % de la población entiende el euskera. En cambio, los datos sobre el uso indican que en Gipuzkoa habla en euskera el 39,5 % de la población de más de 16 años.

A la vista de estos datos, el proceso de normalización del euskera se encuentra en un punto de inflexión, al final de una fase y al inicio de otra. En esa nueva etapa, es evidente que hay que incidir en el uso de la lengua.

No le hemos dado la importancia necesaria a la comprensión del euskera, y, para poder deshacer el nudo del uso de la lengua, la comprensión es una clave principal. Así, si subrayamos el valor de la comprensión del euskera, si extendemos completamente la comprensión, abriremos un espacio amplio y productivo para el euskera y los guipuzcoanos. Otro dato a tener en cuenta: en la mayoría de los municipios guipuzcoanos la comprensión es superior al 80 %, y, en el resto, más del 60 % de la población entiende el euskera.

### **Euskaraldia, 11 días en euskera, del 23 de noviembre al 3 de diciembre**

En ese contexto, la Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco y Topagunea, en colaboración con numerosos agentes, han puesto en marcha la iniciativa Euskaraldia. Nuestro municipio también se ha implicado con todo empeño, y la comisión encargada de desarrollar la iniciativa ya está trabajando en ello.

Vamos a invitar a la ciudadanía a realizar durante 11 días una nueva práctica lingüística. Las personas mayores de 16 años seremos los sujetos de este ejercicio, y la propuesta consiste en realizar un ejercicio colectivo durante 11 días para cambiar nuestros hábitos lingüísticos, haciendo hincapié en la



## SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

dira: ahobizi eta belarriprest.

Ahobiziek, 11 egun horietan, euskarari eutsiko diote solaskideak euskaraz ulertzen duen guztietan, eta, belarriprestek, aldiz, solaskideak berarekin euskaraz aritzera gonbidatuko dituzte, nahiz eta Belarriprestak berak euskaraz edo gaztelaniaz erantzun.

Ekimenaren helburua hau da, besteak beste: ariketa praktiko horren bidez ikusaraztea eta biziartztea hizkuntza-ohiturak alda ditzakegula, eta, ahal dela, 11 egun horiek igaro eta gero, hizkuntza-praktika berri horiei eustea.

### **Euskaraldia Gipuzkoako Foru Aldundian eta Udaletan**

EAEko euskararen erabilera normalizatzeko V. Plangintzaldiak honako datu hauek jasotzen ditu amaierako ebaluazio-txostenean:

- o Gipuzkoako ordezkari politikoen %90,4 gai dira euskara ulertzeko eta %86,8 euskaraz hitz egiteko.
- o Gipuzkoako langile publikoen %86,8k ongi edo oso ongi hitz egiten dute euskaraz.

Aipatutako datuak eta Gipuzkoako egoera soziolingüistikoa aintzat hartuta, erabileran eragiteko baldintza egokiak ditugu Gipuzkoan. Euskaraldia, ostera, abagune aproposa dugu Gipuzkoako erakunde publikoak eta arduradun politikook dagokigun erantzukizuna geure gain hartu eta eredugaritasunez joka dezagun, erabileran urrats berriak egin ditzagun.

Horregatik guztiagatik, honako hau aurkezten dugu:

### **ERAKUNDE ADIERAZPENA**

SORALUZeko Udalak honakoa adierazi nahi du:

- Soraluzekeo Udaltzak bat egiten du Euskaraldiarekin eta ekimenaren sustatzaile izango da. Horrenbestez, erantzukizunez eta eredugaritasunez jokatzekeo konpromisoa hartzen du.
- Ordezkari politikoon egitekeo nagusia izango da Euskaraldiaren markoan eta bereziki udal barrura begira ekimena zabaltzea. Horrenbestez, ekimen honetan ahalik eta ahobizi eta belarriprest gehien aktibatzekeo urratsak egingo ditugu, arduradun politikook zein langileak izan.

comprensión. Se han diferenciado dos tipos de participantes: ahobizi y belarriprest.

Durante esos 11 días, las personas ahobizi hablarán en euskera con todas aquellas que lo entiendan, y las personas belarriprest, en cambio, invitarán a sus interlocutores a que se dirijan a ellas en euskera, independientemente de que les contesten en euskera o en castellano.

El objetivo de la iniciativa es visibilizar y vivir en primera persona, mediante este ejercicio práctico, que es posible transformar los hábitos lingüísticos, y, en la medida de lo posible, mantener las nuevas prácticas lingüísticas después de esos 11 días.

### **Euskaraldia en la Diputación Foral y en los municipios de Gipuzkoa**

El V Plan de normalización del uso del euskera de la CAV recoge los siguientes datos en su informe de evaluación final:

- o El 90,4 % de los representantes políticos guipuzcoanos es capaz de entender el euskera, y el 86,8 % de hablarlo.
- o El 86,8 % del personal al servicio de las administraciones públicas de Gipuzkoa habla bien o muy bien en euskera.

Teniendo en cuenta los datos indicados y la situación sociolingüística de Gipuzkoa, contamos con unas condiciones apropiadas para impulsar el uso del euskera. Euskaraldia, además, nos ofrece una oportunidad incomparable a las instituciones públicas y a los responsables políticos de Gipuzkoa para asumir las responsabilidades que nos corresponden y actuar de forma ejemplar, y para dar nuevos pasos en el uso de nuestra lengua.

Por todo ello, presentamos esta

### **DECLARACIÓN INSTITUCIONAL**

El Ayuntamiento de SORALUZE quiere manifestar que:

- El Pleno Municipal se une a la iniciativa Euskaraldia y se hará cargo de su promoción. Para ello, se compromete a actuar con responsabilidad y ejemplaridad.
- La función principal de los responsables políticos será difundir la iniciativa en el marco del Euskaraldia y, especialmente, dentro del ayuntamiento. Con ese fin, dará los pasos necesarios para activar el mayor número de personas ahobizi y belarriprest, tanto entre los responsables políticos como entre la plantilla municipal.



## SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

- Ahobiziotik euskara ulertzen duten guztiekin euskaraz aritzeko konpromisoa hartzen dugu.
- Belarriprestok gainerakoak gonbidatuko ditugu gurekin euskaraz egin dezaten, nahiz eta guk euskaraz edo gaztelaniaz erantzun.
- Soraluzeko Udalak neurriak hartuko ditu hizkuntza-praktika horiek posible izan daitezzen eta etorkizunean eutsi ahal izateko.
- Soraluzeko Udalak, udal barruan ez ezik udalerrian ere, ekimenaren sustatzaile gisa, herritarrak gonbidatuko ditu Euskaraldia ekimenean parte har dezaten eta izena emateko bideak erraztuko ditu.
- Soraluzeko Udalak bat egiten du ekimena Gipuzkoan elkarrekin, elkarlanean eta batera garatzearekin, lurralde mailako politika bateratu bati begira, dhalik eta udal gehienetan, mankomunitateetan, Gipuzkoako Foru Aldundian eta Gipuzkoako Batzar Nagusietan.
- Las personas ahobizi nos comprometemos a hablar en euskera con quienes lo entienden.
- Las personas belarriprest invitaremos a nuestros interlocutores a que nos hablen en euskera, aunque nosotros les contestemos en euskera o en castellano.
- El Ayuntamiento adoptará medidas para hacer posible esas prácticas lingüísticas y poder mantenerlas en el futuro.
- El Ayuntamiento, como promotor de la iniciativa, invitará tanto al personal y a los políticos del ayuntamiento como a la ciudadanía en general a participar en la iniciativa Euskaraldia, y facilitará la inscripción.
- El Ayuntamiento está de acuerdo en desarrollar la iniciativa de forma conjunta, colectiva y simultánea en Gipuzkoa, en el mayor número de municipios y mancomunidades, en la Diputación Foral y en las Juntas Generales de Gipuzkoa, con el fin de promover una política unificada a nivel territorial.

**9.- EAJ/PNV ETA PSE-EE UDAL ALDERDIEK AURKEZTUTAKO SORALUZeko PENSIONISTA MUGIMENDUAREN MOZIOA.- Patricia Borinaga zinegotziak ondorengo mozioa irakurtzen du:**

### **MOTIBOAREN AZALPENA**

Gaur egun, pentsio publikoen arazo nagusia hauxe da: Gizarte Segurantzaren finantziarioa agortzen ari da; batetik, lan-erreformak soldaten murrizketa orokorra eta lan-prekarietatea ekarri ditu, eta bestetik, kotizazioak gutxitu dira eta langabezia handitu.

Soldata duinik gabe ez dago pentsio duinik. Pentsioen iraunkortasuna arazo POLITIKO bat da, ez ekonomikoa, zehatzago, aberastasun banaketa kontua da. Konstituzioaren 50. Artikulua ezartzen du pentsioak herritar guztien eskubide direla. Eskubide hori Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsalean ere bermatuta dago, 22. Artikuluan.

**9.- MOCIÓN DEL MOVIMIENTO DE PENSIONISTAS DE SORALUZE, PRESENTADA POR LOS GRUPOS MUNICIPALES EAJ/PNV Y PSE-EE.- La concejala Patricia Borinaga procede a la lectura de la siguiente moción:**

### **EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

El principal problema de las Pensiones Públicas hoy, es el agotamiento de financiación por parte de la Seguridad Social acarreado por las distintas reformas laborales que han supuesto una generalizada reducción de salarios y aumento de la precariedad laboral con la consiguiente reducción de las cotizaciones y el incremento del paro.

Sin salarios dignos no hay pensiones dignas. La sostenibilidad de las pensiones es un problema POLITICO, no económico, concretamente de distribución de la riqueza.

Las pensiones, son un derecho de toda la ciudadanía establecido en la Constitución en su art. 50. Este derecho también está garantizado por la Declaración Universal de los Derechos Humanos, concretados en el art. 22.



## SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Kolektibo hau osatzen dugunok urteak daramatzagu eros-ahalmena galtzen gure pentsioetan. Estatuko gobernuek, bai PSOE bai PPkoek, egindako pentsio-erreformek kalte handia egin digute. Gu gara murrizketak jasaten ari garenak, kosta egiten zaigu hil amaierara iristea, eta batzuetan ezin dugu ezta berogailua piztu ere egin: aitzitik Banka, Elektrikak, Enpresariak, Politikoak, Militarrek, etab... halakoentzat BADAUDE DIRUA ETA LAGUNTZAK.

Pensionista gehienok pobrezaren mugaren azpitik kobratzen dugu, eta urteetan lan egin eta kotizatzen egon ondoren, gero eta zailagoa egiten zaigu gure bizitzaren azken zatia duintasunez bizitzea. Badirudi hori guztia dela kezagarria herri honen alde gogor lan egiten omen duten politikoenentzat: itxura denez, ez dira konturatu biztanleen ia %25 garelako haien politika sozialak jasaten ari garenak.

BERAZ, HERRI HONEN ALDE EGINDAKO LANAK EMATEN DIGUN ESKUBIDEAZ BALIATUTA, EXIJITZEN DUGU GUTXIENIEKO PENSIO BATZUK BERMATZEA, DUINTASUNEZ BIZITZEN LAGUNDUKO DIGUTENAK.

### **MOZIOA**

AZALDUTAKO GUZTIAGATIK ETA ULERTURIK BORONDATE ETA ERANTZUNKIZUN POLITIKO KONTU BAT DELA, SORALUZeko UDAL BILKURARI ETA UDAL TALDEEI ESKATZEN DIEGU MOZIO HAU ONARTZEA.

1. Blindatu dadila Espainiako Konstituzioaren 50. Artikuluan. pentsionista guztiek pentsio duina izateko Eskubidea; eta Gizarte Segurantzaren Kutxa Orokorra defizitarioa den bitartean, sar dadila dagokion defizita Estatuko Aurrekontuetan.

2. Eska dadila 1.080 euroko gutxieneko pentsio bat ezartzea pobrezaren mugatik irteteko, Europako Gutun Sozialak ezartzen duen legez; eta hori egin ezean, Eusko Jauriaritza izan dadila ezarriko duena behar den osagarria Euskadiko pentsionista guztiak hileroko kopuru horretara iristeko.

3. Indargabetu dadila 23/2013 Legea, Gizarte Segurantzaren Pentsio Sistemaren Jasangarritasun Faktorea eta Errebalorizazio Indizea arautzen dituen, pentsio duinak bermatzeko; eta KPI errealekiko lotura ezari, etorkizunean pentsioak eguneratzeko formula gisa.

Las personas que conformamos este colectivo, llevamos años perdiendo poder adquisitivo en nuestras pensiones. Las sucesivas reformas de pensiones realizadas por los gobiernos del estado, tanto del PSOE como del PP nos han perjudicado seriamente. Somos nosotras y nosotros quienes más venimos sufriendo los recortes, nos cuesta llegar a fin de mes y en ocasiones no podemos ni encender la calefacción, mientras que para la Banca, Eléctricas, Empresariado, Políticos, Militares. etc. SI HAY DINERO Y AYUDAS.

La mayoría de las pensionistas cobramos por debajo del umbral de pobreza y tras años de trabajo y cotización, se nos hace cada vez más difícil vivir dignamente el último periodo de nuestra vida. Todo esto no parece importar a los políticos que dicen trabajar duro por este país y no se han enterado, ya casi somos el 25% de habitantes, que sufrimos sus nefastas políticas sociales.

POR TANTO, EXIGIMOS POR LA RAZÓN QUE NOS AMPARA EL TRABAJO REALIZADO POR ESTE PUEBLO, SE NOS GARANTICEN UNAS PENSIONES MÍNIMAS QUE NOS PERMITAN VIVIR CON DIGNIDAD.

### **MOCIÓN**

POR TODO LO EXPUESTO Y ENTENDIENDO QUE ES UNA CUESTIÓN DE VOLUNTAD Y RESPONSABILIDAD POLÍTICA, EMPLAZAMOS AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE Y LOS GRUPOS POLÍTICOS A APROBAR ESTA MOCIÓN.

1. Que se blinde en la Constitución Española en su art. 50. el Derecho de todos los pensionistas a percibir una pensión digna y que en el tiempo que sea deficitaria la Caja General de la Seguridad Social, se incluya en los Presupuestos del Estado el déficit correspondiente.

2. Que se solicite el establecimiento de una pensión mínima de 1.080€ para salir del umbral de la pobreza según establece la Carta Social Europea y mientras esto no se realice, sea el Gobierno Vasco quien establezca el complemento necesario para que todas las personas pensionistas de Euskadi, lleguen a dicha cantidad mensual.

3. Que se derogue la Ley 23/2013, reguladora del Factor de Sostenibilidad y del índice de Revalorización del sistema de Pensiones de la Seguridad Social, para garantizar las pensiones dignas restableciendo la vinculación al IPC real, como fórmula de actualización de las mismas en el futuro.



**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

4. Indargabetu dadila 2011ko lan-erreforma, ondorio negargarriak izan dituelako enpleguaren kalitatean eta kotizazioetan, arriskuan jartzen dutenak pentsioen sistema publikoaren iraunkortasuna.

5. Ezar dadila babes eta Gizarte Segurantzaren sistema bat Euskal Autonomia Erkidegorako, pentsio publikoak eta pertsona nagusiek behar duten arreta bermatuko dituena, eta hasi daitezela pausoak ematen Gizarte Segurantzaren arloan eskumenak transferitzeko EAera, Gemikako Estatutuak onartzen duen 3/1979 Lege Organikoaren 5. Xedapen iragankorrean eta 18. artikuluan ezarritakoaren arabera.

6. Igor dakizkiela Eusko Jautaritzari eta Estatuko Gobernuari Udal honek hartutako akordioak.

Bototara jarririk, aho batez erabakitzen da aurreko mozioa **onartzea**.

**Unai Larreategi** zinegotziak hitza hartzen du pentsionista mugimendua zoriontzeko Euskadin eta baita Soraluzean ere egiten diharduten lanarengatik. Moldeak hausten ari direla dio. Galtzeko beldurrari uko egin eta juxtua eta zuzena irizitako hori aldarrika daitekeela frogatzen ari dira.

Mozioa aho batez onartu izanari buruz uste du jarraipen plan bat gauzatu behar litzatekela, urtebetera edota, agian, sei hilabetera, ematen diren urratsak aldarrikapenei erantzuten ote dieten egiaztatzeko. Gaineratzen du EAJ, PSE eta EHBILDU taldeek gehiengoa osatzen dutela, pentsionisten aldarrikapenei erantzungo dieten akordioak lortzeko.

**Patricia Borinaga** zinegotziak uste du beste gobernu batzuen politikak kalte handiagoa egin diotela kolektiboari egungo gobernuak baino. Eskertzen du mugimenduaren lana eta aipatzen du alderdi politikoek honen inguruan eztabaidatzeko aukera izango dutela irailean, mugimenduak hala eskatuta.

4. Derogar la reforma laboral del 2.011, al objeto de revertir sus nefastas consecuencias para la calidad del empleo y por tanto de las cotizaciones que ponen en riesgo la sostenibilidad del sistema público de pensiones.

5. Que se establezca un sistema de protección y S.S. para la Comunidad Autónoma Vasca, que garantice las pensiones públicas y la atención necesaria que cada vez más necesitan las personas mayores, iniciando las actuaciones conducentes a la inmediata transferencia a la CAV de las competencias en materia de S.S. según disposición del art. 18,2 y en la disposición transitoria 5 de la Ley Orgánica 3/1979 que aprueba el Estatuto de Gernika.

6. Que se remita al Gobierno Vasco y al Gobierno del Estado los acuerdos adoptados por este Ayuntamiento.

Sometida a votación, se acuerda por unanimidad **aprobar** la moción precedente.

El concejal **Unai Larreategi** toma la palabra para felicitar al movimiento en general por el trabajo que se está llevando a cabo en Euskadi y también en Soraluze. Manifiesta que se están rompiendo moldes. Están demostrando que se puede renunciar al miedo a perder y reivindicar lo que se considera justo.

Sobre la aprobación de la moción por unanimidad considera que habría que realizar un plan de seguimiento anual, o tal vez semestral para comprobar si se están dando pasos en la línea de las reivindicaciones, añadiendo que los grupos EAJ-PNV, PSE y EH BILDU ostentan mayorías para lograr acuerdos que respondan a las reivindicaciones.

La concejala **Patricia Borinaga** cree que hay otros gobiernos cuyas políticas han dañado más al colectivo que el actual. Agradece el trabajo del movimiento y comenta que en septiembre van a tener oportunidad de debatir los partidos políticos a instancias del movimiento.



**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

**Alkateak**, hitzaz baliatuz, mozia onartzeko lortu den adostasuna poztekoa dela dio.

**10.- ESKARI ETA GALDERAK.- Roke Akizu** zinegotziak Olaldeko Plan Berezia aipatzen du. Bere kezka agerian jartzen du, Etxebizitza Saileko ordezkariak udalerrira egindako bisitan bigarren planoan utzi zutelako etxebizitza dotazionalak eraikitzea herriko adineko pertsonak lekualdatzeko. Somatu zuen, baita ere, Eusko Jaurlaritzako ordezkariak zalantzan jartzen zutela planaren bideragarritasuna. Bere ustez, plana aldatu beharra dago, aipaturiko errealitatea argi irudikatuta gera dadin eta ez dadin asmo hutsetan gera.

**Alkateak** zinegotziari erantzuten dio, esanaz, azken honek adierazitakoa iritzi pertsonala dela, errespetatzen duela, baina ez dagoela ados. Gobernu taldearen asmoa degradatutako gune hori garatzea da. Planaren idazleek, baita gobernu taldeak ere, horretan lanean dihardute. Eta horrexegatik ari dira udalaz gaindiko gestioak burutzen.

**Unai Larreategi** zinegotziak, egungo arazoei aurre egiteko perspektiba eza kritikatzeko du. Planean babes ofizialeko etxebizitzak baino ez dira aipatzen, etxebizitza tasatuak alegia. Eta beharrezkotzat jotzen du, aipaturiko ezaugarriak dituen helburu sozialarekin garatzea gunea, bestela, arazoari irtenbidea emateko aukera ezin hobea galduko da.

**Patricia Borinaga** zinegotziak argitzen du gobernu taldeak kezka horiek guztiak mahaigaineratu zituela bileran. Ez bada garatzen eskaera faltagatik dela zehazten du; izan ere, etxebizitza sozialen azken sustapena 2009koa da. Adierazten du beharrezkoa dela plana garatzea, jendeak ez dezan heritik alde egin eta beste hainbat arazori irtenbidea emateko. Zuzkidura Etxebizitzen gainean

El Sr. **Alcalde** toma la palabra para congratularse por la unanimidad conseguida para aprobar la moción.

**10.- RUEGOS Y PREGUNTAS.-** El concejal **Roke Akizu** cita el Plan Especial de Olalde. Muestra su preocupación debido a que en la visita de los representantes del Departamento de Vivienda parece que la problemática de la reubicación de las personas mayores del municipio en viviendas dotacionales quedó en segundo plano. Incluso llegó a percibir que la representación del Gobierno Vasco dudaba de la viabilidad del plan. Considera que habría que modificar el plan al objeto de plasmar esa realidad para que no quede en una mera declaración de intenciones.

El Sr. **Alcalde** responde al concejal acerca de lo manifestado por el concejal, diciendo que se trata de una impresión personal, que respeta pero no comparte. La intención del equipo de gobierno es la de desarrollar esa zona degradada. Tanto el equipo redactor como el equipo de gobierno están trabajando en ello y es por ello que se están realizando así mismo gestiones supramunicipales.

El concejal **Unai Larreategi** critica la falta de perspectiva para abordar la problemática existente. En el plan únicamente se habla de VPO, vivienda tasada. Considera necesario desarrollar el área con un objeto social de esas características. De lo contrario se pierde una oportunidad única para darle solución al problema.

La concejala **Patricia Borinaga** manifiesta que dicha preocupación fue trasladada por el equipo de gobierno en la reunión. Dice que si no hay desarrollo es por falta de demanda, siendo la última promoción de vivienda social la del año 2009. Dice que es necesario desarrollar el plan para que la gente no se marche del pueblo y para solucionar otra serie de cuestiones. Sobre los alojamientos dotacionales



**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

---

esaten du 5 urterako etxebizitzak direla eta txandakakoak; hortaz, pertsona nagusientzat ez dira egokiak. Hala ere, jarraitzen du esaten, Etxebizitzaren Plan Zuzendariak kooperatibak aurreikusten dituela pertsona nagusientzat, truke sistema baten bidez euren etxebizitzak gazteentzat utziz.

Interes faltarik ez dagoela dio, baina egia dela gaia berraztertu beharra dagoela. Komenigarria iruditzen zaio irailean bilera egitea Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza Sailarekin, Udalaren eta Eusko Jaurlaritzaren artean konpromiso bat lortzeko helburuz, Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorrak egin aurretik.

**Roke Akizu** zinegotziak uste du beharrezko gestioak egin behar direla konpromiso hori lortzeko.

**Alkateak** adierazten du, kudeaketa horren berri emango dela hirigintza batzordearen bileretan.

Eta beste gairik ezean eta hemeretzi orduak eta berrogeita hamabost minutu direnean, Lehendakariaren aginduz saioa bukatutzat ematen da, hori guztia Idazkari bezala ziurtatzen dudalarik.

informa que son alojamientos para 5 años y rotatorios, por lo que esta figura no encaja para las personas mayores. Sin embargo, continúa informando que el Plan Director de Vivienda contempla la figura de las cooperativas de mayores, con un sistema de permuta de sus viviendas con destino a jóvenes.

Manifiesta que no hay falta de interés pero que sí que es cierto que hay que revisar el tema. Comenta que convendría hacer una reunión en septiembre con el Departamento de vivienda del Gobierno Vasco para intentar cerrar un compromiso entre el ayuntamiento y el Gobierno Vasco antes de la elaboración de los presupuestos generales del País Vasco.

El concejal **Roke Akizu** considera que hay que realizar las gestiones necesarias para conseguir ese compromiso.

El Sr. **Alcalde** comenta que se informará sobre esas gestiones en las comisiones de Urbanismo.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar y siendo las diecinueve horas y cincuenta y cinco minutos, de orden de la Presidencia se levanta la sesión, de todo lo cual, como Secretaria, certifico.